

THE HOME SONG STORIES

THE HOME SONG STORIES

THE HOME SONG STORIES

Regie: Tony Ayres

Australien 2007

Länge 103 Min.
Format 35 mm,
Cinemascope

Farbe

Stabliste

Buch	Tony Ayres
Kamera	Nigel Bluck
Schnitt	Denise Haratzis
Schnittassistent	Meri Blazevski
Sounddesign	Craig Carter
Ton	John Wilkinson
Mischung	Andrew Neil
Musik	Antony Partos
Production Design	Melinda Doring
Art Director	Janie Parker
Requisite	Denise Goudy
Kostüm	Cappi Ireland
Maske	Kirsten Veysey
Regieassistent	Annie Maver
Casting	Anousha Zarkesh
Produktionsltg.	Libby Sharpe
Aufnahmeleitung	Peter Muston
Produzenten	Liz Watts Michael McMahon
Ausführende Produzenten	Wouter Barendrecht Michael J. Werner Daniel Yun
Co-Produktion	Liz Koops Porchlight Films, Kings Cross

Produktion
Big and Little Films/Porchlight Films
292A Carlisle St.
AUS-Balaclava Vic 3183
Tel.: 3-95 27 82 99
Fax: 3-95 27 82 66
michael@bigandlittletfilms.com

Weltvertrieb
Fortissimo Films
Veemarkt 77-79
NL-1019 DA Amsterdam
Tel.: 20-627 32 15
Fax: 20-626 11 55
info@fortissimo.nl



Joan Chen

Darsteller

Rose	Joan Chen
Joe	Qi Yuwu
Tom	Joel Lok
May	Irene Chen
Bill	Steven Vidler
Norma	Kerry Walker
Tom als Erwachsener	Darren Yap
May als Erwachsene	Annette Shun Wah
Onkel Yung	Thomas Wu
Kim	Ivy Mak
Winnie	Gabrielle Chan
Bing	Ferdinand Hoang
Chan	Philip Lau
Wing	Haven Tso
Toms Freund	Trent Rosenberg
Roses Mutter	Le Le Wang-Burns

THE HOME SONG STORIES

Die ergreifende Lebensgeschichte einer Chinesin, die Mitte der 60er Jahre nach Australien gelangt, nach wahren Begebenheiten erzählt aus der Perspektive ihrer Kinder. – 1964 heiratet die Hongkonger Nachtclub-Sängerin Rose Hong einen australischen Seemann. Mit ihm und ihren beiden Kindern Tom und May lässt sie sich in dessen Heimat Victoria nieder. Doch schon kurz nach ihrer Einbürgerung verlässt Rose ihren Mann und zieht nach Sydney, wo sie sieben Jahre lang in chinesischen Restaurants arbeitet und mehrere unglückliche Affären hat. 1971 kehrt sie zu Bill, ihrem Ehemann, zurück. Zusammen mit ihm, den Kindern und mit Bills Mutter Norma wohnt sie nun in einem Außenbezirk von Melbourne – bis sie im Machtkampf gegen ihre Schwiegermutter unterliegt und von dieser aus dem Haus gewiesen wird. Anschließend lebt sie mit Joe zusammen, einem chinesischen Koch, der 20 Jahre jünger ist als Rose und sich mit ihrer Tochter May eigentlich viel besser versteht. Als Rose das freundschaftliche Verhältnis der beiden missdeutet, belastet dies das Zusammenleben schwer. Die zerrüttete Beziehung zwischen Mutter und Tochter bessert sich erst, als Rose ihr von den schrecklichen Erlebnissen erzählt, denen sie im Shanghai der 50er Jahre ausgesetzt war. Zum ersten Mal begreift May, woher der unstete Lebenswandel ihrer Mutter rührt ...

THE HOME SONG STORIES

The moving story of a Chinese woman who came to Australia in the mid-sixties. A tale based on true events, told from her children's perspective. In 1964, Hong Kong nightclub singer Rose Hong marries an Australian seaman. She and her two children, Tom and May, return to Australia with him to settle down in his native Victoria. But, shortly after becoming an Australian citizen, Rose leaves her husband and moves to Sydney where she spends seven years working in Chinese restaurants and has several unhappy affairs. She goes back to her husband, Bill, in 1971, and moves with him, the children and Bill's mother Norma to a suburb of Melbourne – until she loses the battle for supremacy to her mother-in-law, who throws her out of

the house. She then moves in with Joe, a Chinese cook who is Rose's junior by twenty years, who in fact gets on much better with her daughter, May. Rose misinterprets Joe and May's friendly rapport, and this makes life together impossible. The relationship between mother and daughter now in ruins, it only begins to improve when Rose tells May about her terrible experiences in Shanghai in the 50s. For the first time, May starts to comprehend the reasons for her mother's unsettled nature ...

Filmografie

1992	DOUBLE TROUBLE Kurzfilm
1997	MRS. CRADDOCK'S COMPLAINT Kurzfilm EXPOSED Kurzfilm CHINA DOLLS Dokumentarfilm
1999	SADNESS Dokumentarfilm
2002	WALKING ON WATER
2007	THE HOME SONG STORIES



Tony Ayres

Biografie

Geboren am 15.7.1961 in Macao. 1990 Abschluss des Drehbuchkurses an der Australian Film, Television and Radio School. Tätig als Regisseur, freier Schriftsteller und Herausgeber von Theaterstücken und Erzählungen, darunter „String of Pearls: Stories About Cross-Dressing“ (1996). Sein Spielfilmdebüt WALKING ON WATER lief im Berlinale Panorama 2002 und wurde mit dem Teddy Award ausgezeichnet.

Biography

Born in Macao on 15.7.1961, he graduated from a screenwriting course at the Australian Film, Television and Radio School in 1990. A director, freelance writer and publisher of plays and stories including "String of Pearls: Stories About Cross-Dressing" (1996), his feature film debut WALKING ON WATER was shown in the Panorama section of the Berlinale in 2002 where it received a Teddy Award.

Biographie

Né à Macao le 15-7-1961. Termine en 1990 le cours d'écriture de scénarios de l'école australienne du cinéma, de la télévision et de la radio. Travaille comme réalisateur, écrivain indépendant et auteur de pièces de théâtre et de récits, dont « String of Pearls: Stories About Cross-Dressing » (1996). Son premier long métrage de fiction, WALKING ON WATER, reçut le prix Teddy du Panorama de la Berlinale 2002.

THE HOME SONG STORIES

L'histoire poignante de la vie d'une Chinoise partie pour l'Australie au milieu des années 60, d'après des faits réels et racontée du point de vue de ses enfants.

En 1964, Rose Hong, chanteuse de boîte de nuit à Hongkong, épouse un marin australien. Elle s'installe avec Bill et leurs deux enfants, Tom et May, à Victoria, la ville natale du mari. Pourtant, peu après sa naturalisation, Rose quitte son mari et part pour Sydney où elle travaille pendant sept ans dans des restaurants chinois et vit quelques liaisons malheureuses. En 1971, elle se remet en ménage avec Bill. Elle vit maintenant avec lui, les enfants et Norma, la mère de son mari, dans la banlieue de Melbourne – jusqu'à ce qu'elle s'avoue battue dans l'épreuve de force qui l'oppose à sa belle-mère et que celle-ci la jette à la rue. Rose vit ensuite avec Joe, un cuisinier chinois qui a vingt ans de moins qu'elle et qui s'entend en fait beaucoup mieux avec sa fille May. Lorsque Rose se méprend sur l'amitié entre Joe et May, leur vie commune est gravement remise en question. La relation dégradée entre la mère et la fille ne s'améliore à nouveau que lorsque Rose raconte à May les terribles événements qu'elle a vécus à Shanghai dans les années 50. Pour la première fois, May comprend les raisons de l'instabilité de sa mère ...



Joan Chen, Qi Yuwu